

3. Section 15 is amended

(1) by replacing subparagraphs 1, 2 and 3 of the first paragraph by the following:

“(1) the silvicultural treatments and other forest management activities carried out by the agreement holder in each of the forest management sectors and for which the agreement holder requests a provisional credit applicable to the payment of the dues prescribed by the Minister, itemizing the carrying out, planning and monitoring of the silvicultural treatments or activities;

(2) the quantity of the silvicultural treatments and other activities calculated per hectare, per thousand plants, per thousand microsites or per linear or cubic metre, as the case may be;

(3) for silvicultural treatments and other activities not involving the harvest of timber for a wood processing plant, the cost of carrying out, planning and monitoring the silvicultural treatments and activities;

(4) for silvicultural treatments and other activities involving the harvest of timber for a wood processing plant, their unit cost fixed by the Minister pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph of section 11;

(5) the names of the third persons that have entered into a contract with the agreement holder and carried out the silvicultural treatments and other activities, their planning or their monitoring;

(6) the reference numbers of the contracts entered into by the agreement holder with third persons entrusting them with the carrying out, planning or monitoring of the silvicultural treatments and other activities; and

(7) the regional county municipalities where the silvicultural treatments and other forest management activities have been carried out.”;

(2) by adding the following after the first paragraph:

“Where applicable, the periodic progress report on the silvicultural treatments and other forest management activities must be accompanied by vouchers or documents showing that the amounts claimed by the agreement holder have been paid to the person contractually responsible for the carrying out, planning or monitoring of the silvicultural treatments or other activities.”;

(3) by striking out “, and the declaration referred to in subparagraph 3 of the first paragraph shall be signed by that person” in the first sentence of the last paragraph.

4. Section 16 is amended by replacing “1 April 2005” by “1 April 2006”.

5. This Regulation comes into force on 1 April 2005.

6584

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Radiology technologists — Standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec, made by the Bureau of the Ordre des technologues en radiologie du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to specify, pursuant to paragraph *c* of section 93 of the Professional Code, the standards for the equivalence of diplomas issued by educational institutions outside Québec, for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec and the standards for the training equivalence of a person who does not hold a diploma required for such purpose.

The draft Regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit by the Ordre des techniciens en radiologie du Québec, approved by Order in Council 1439-92 dated 23 September 1992;

The Order foresees the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Alain Crompt, Director General and Secretary, Ordre des technologues en radiologie du Québec, 6455, rue Jean-Talon Est, bureau 401, Saint-Léonard (Québec) H1S 3E8; telephone: (514) 351-0052; fax: (514) 355-2396.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec,

800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Orde des technologues en radiologie du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c)

DIVISION I GENERAL

1. The secretary of the Ordre des technologues en radiologie du Québec shall forward a copy of this Regulation to a candidate wishing to be granted an equivalence for a diploma issued by an educational institution outside Québec or a training equivalence to be issued a permit by the Order.

2. In this Regulation,

(1) “diploma equivalence” means recognition by the Bureau of the Order, pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the level of knowledge and skills attained by its holder is equivalent to the level attained by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order;

(2) “training equivalence” means recognition by the Bureau of the Order, pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Code, that the training of a candidate shows that the candidate has the level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order.

DIVISION II DIPLOMA EQUIVALENCE STANDARDS

3. A candidate holding a diploma issued by an educational institution outside Québec shall be granted an equivalence of diploma if the diploma was issued upon completion of studies of a level equivalent to the college level comprising a minimum of training hours apportioned as follows:

(1) 2805 hours of training including 2125 hours of specific training in radiodiagnostic technology apportioned as follows:

(a) 100 hours of anatomy and physiology applied to radiodiagnostics;

(b) 115 hours of physics applied to radiodiagnostics;

(c) 115 hours on radiodiagnostic apparatus;

(d) 50 hours in pharmacology and medication administration methods;

(e) 60 hours of care and health and safety in radiodiagnostics;

(f) 55 hours of helping relationships and communication in radiodiagnostics;

(g) 80 hours of image production in radiodiagnostics;

(h) 75 hours of radioprotection;

(i) 275 hours of examination methods in general radiology, tomodensitometry and ultra-sonography;

(j) 50 hours of examination methods in radiology and magnetic resonance imagery;

(k) 920 hours of clinical practice in general radiodiagnostics;

(l) 115 hours of clinical practice in ultra-sonography;

(m) 115 hours of clinical practice in tomodensitometry;

(2) 2925 hours of training including 2260 hours of specific training in nuclear medicine technology apportioned as follows:

(a) 60 hours of chemistry applied to nuclear medicine;

- (b) 45 hours of measuring and image production in nuclear medicine;
- (c) 75 hours of electronics applied to nuclear medicine;
- (d) 60 hours on the effects of radiation on matter and living beings;
- (e) 105 hours on mathematical problems in nuclear medicine;
- (f) 60 hours in biochemistry applied to nuclear medicine;
- (g) 45 hours of care methods in nuclear medicine;
- (h) 75 hours in radiopharmacology;
- (i) 60 hours of health and safety and radioprotection in nuclear medicine;
- (j) 90 hours of anatomy and physiology applied to nuclear medicine;
- (k) 175 hours on apparatus in nuclear medicine;
- (l) 60 hours in helping relationships and communication in nuclear medicine;
- (m) 75 hours in data input in nuclear medicine;
- (n) 75 hours of quality control in nuclear medicine;
- (o) 75 hours on the components of urinary and central nervous systems;
- (p) 60 hours on the components of the heart and circulatory system;
- (q) 105 hours on the components of the osteo-articular and endocrinian systems;
- (r) 90 hours on the components of the digestive and respiratory systems and other systems;
- (s) 870 of clinical practice; or
- (3) 2595 hours of training including 1915 hours of specific training in radio-oncology technology apportioned as follows:
- (a) 100 hours of anatomy and physiology applied to radio-oncology;
- (b) 125 hours of physics applied to radio-oncology;
- (c) 60 hours of health and safety and radioprotection;
- (d) 75 hours on apparatus and teleradiotherapy;
- (e) 95 hours of dosimetry;
- (f) 60 hours of radio-oncology;
- (g) 160 hours of care methods in external radiotherapy;
- (h) 45 hours on the making of accessories in radio-oncology;
- (i) 40 hours in brachytherapy;
- (j) 95 hours of simulation methods;
- (k) 60 hours of helping relationships and communication in radio-oncology;
- (l) 700 hours of clinical practice in external radiotherapy;
- (m) 150 hours of clinical practice in simulation;
- (n) 150 hours of clinical practice in dosimetry.
- 4.** Despite section 3, where the diploma in respect of which an equivalence application has been filed was issued 5 or more years prior to the application, a diploma equivalence shall be denied if the candidate's knowledge, taking into account developments in the profession, no longer correspond to the knowledge which at the moment of the application is being taught in a program of studies leading to a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permits.
- A diploma equivalence shall be granted if the candidate's work experience and training that have been acquired have enabled the candidate to reach the required level of knowledge.
- DIVISION III**
TRAINING EQUIVALENCE STANDARDS
- 5.** A candidate shall be granted a training equivalence if the candidate demonstrates that his or her level of knowledge and skills in radiodiagnostic technology, nuclear medicine technology and radio-oncology technology is equivalent to the level of knowledge acquired by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order.

To determine the training equivalence of a candidate, the Bureau shall take all the following factors into consideration:

- (1) the nature and duration of the relevant work experience of the candidate;
- (2) the nature and content of the courses taken and the results obtained;
- (3) the training periods and the other continuing training or upgrading activities;
- (4) the total number of years of schooling;
- (5) the fact that the candidate holds one or more diplomas issued in Québec or elsewhere.

6. Despite section 5, where the training in respect of which an equivalence application has been filed was completed 5 or more years prior to the application, an equivalence shall be denied if the candidate's knowledge and skills, taking into account developments in the profession, no longer correspond to the knowledge and skills which, at the moment of the application, are obtained after completion of a program of studies leading to a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit.

DIVISION IV EQUIVALENCE RECOGNITION PROCEDURE

7. A candidate applying in writing for a diploma equivalence or a training equivalence to be issued a permit of the Order shall provide the secretary of the Order with the following supporting documents, and with the fees for examination of the application payable pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1 of the Code:

- (1) the candidate's academic record including a description of the courses taken, the number of hours of each and the results obtained;
- (2) a copy of the diplomas held by the candidate, certified by the educational institution;
- (3) an attestation of the candidate's successful completion of the training periods;
- (4) an attestation and description of the candidate's relevant work experience;
- (5) where applicable, an attestation of the candidate's participation in continuing training or upgrading activities in the field since the diploma was obtained.

8. Where the documents forwarded in support of an equivalence application are written in a language other than French or English, they must be accompanied by a translation in French or in English attested to by a sworn declaration from the person who did the translation.

9. The person designated by the Bureau to examine the equivalence applications shall make the appropriate recommendations to the Bureau.

In order to make an appropriate recommendation, that person may require the applicant for a training equivalence to come to an interview, to pass an examination, to complete a training period, or all three of those.

10. At the first meeting following the date of receipt of the recommendation referred to in section 9, the Bureau shall decide

- (1) to grant a diploma or training equivalence to the candidate;
- (2) to recognize part of the training equivalence of the candidate; or
- (3) to refuse to recognize the diploma or training equivalence of the candidate.

The Bureau shall notify the candidate of its decision by registered mail within 15 days of the decision.

Where the Bureau refuses to recognize the equivalence applied for or recognizes part of the training equivalence, it must, at the same time, inform the candidate in writing of the programs of study or, as the case may be, additional training, training periods or examinations that must be successfully completed, within the time period allowed, for the equivalence to be granted.

11. A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence applied for or to recognize part of it may apply to the Bureau for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days after the date on which the decision is received.

The Bureau shall, at the first regular meeting following the date of receipt of the application, study the application for review. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

A candidate who wishes to be present at the meeting to make submissions must notify the secretary at least five days before the date of the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date of the meeting.

12. This Regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diploma for the issue of a permit by the Ordre des techniciens en radiologie du Québec, approved by Order in Council 1439-92 dated 23 September 1992.

13. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6586